



[1] **ATTESTATION D'EXAMEN «CE» DE TYPE**

Conformément à la directive 94/9/CE, Annexe III

- Traduction -

[2] Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosives, **Directive 94/9/CE**

[3] Numéro de l'attestation d'examen CE de type: **IBExU10ATEX1089**

[4] Appareil: **Conductible électrodes**
Type E-.. /HE-..

Bouton de flotteur
Type S-.. /QFS-..

[5] Fabricant: E.L.B.-Füllstandgeräte Bundschuh GmbH + Co

[6] Adresse: An der Hartbrücke 6
64625 Bensheim
ALLEMAGNE

[7] Le modèle de l'appareil mentionné sous [4] ainsi que les différentes exécutions autorisées sont consignées dans l'Annexe de la présente attestation d'examen CE de type.


[8] IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH, Organisme notifié et identifié sous le numéro 0637, conformément à l'article 9 de la Directive du Parlement européen et du Conseil 94/9/CE du 23 Mars 1994, certifie que cet appareil répond aux Exigences Essentielles de Santé et de Sécurité en ce qui concerne la conception et la construction des appareils destinés à être utilisés en atmosphères explosives, décrites en annexe II de la Directive.
Les résultats d'essais sont consignés dans le rapport d'essais IB-10-3-213 du 07.07.2010.

[9] La conformité aux Exigences Essentielles de Santé et de Sécurité a été vérifiée par concordance avec les normes suivantes EN 60079-0:2006 et EN 60079-11:2007.

[10] Lorsque le caractère „X“ figure à la fin du numéro d'attestation, référence est faite aux conditions particulières à respecter en vue d'un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil. Elles sont mentionnées au point [17] en annexe de la présente attestation d'examen CE de type.

[11] Cette attestation d'examen CE de type se rapporte uniquement à la conception et la construction de l'appareil spécifié. Si nécessaire, d'autres exigences de cette directive seront imposées à la fabrication et à la fourniture de cet appareil.

[12] Le marquage de l'appareil mentionné sous [4] doit comporter les indications suivantes:

 **II 2G Ex ib IIB T4**
-20 °C ≤ T_a ≤ +60 °C

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7 -09599 Freiberg, Allemagne
☎ +49 (0) 3731 3805-0 - 📠 +49 (0) 3731 23650

Freiberg, 07.07.2010

Organisme de certification
-Protection contre les explosions-

Par ordre

(Dr. Wagner)



- cachet -
(N° d'identification 0637)

Seules les attestations signées et munies d'un cachet sont valables. Les attestations reproduites ne doivent pas être modifiées. En dispute, le texte allemand est valable.

[13] **Annexe**

[14] **à l'ATTESTATION D'EXAMEN «CE» DE TYPE IBExU10ATEX1089**

[15] **Description de l'appareil**

Les électrodes conductibles et boutons de flotteurs sont des appareils de électriques simples. Ils sont utilisés comme niveau sondes dans des circuits sécurité intrinsèques. Le branchement électrique s'effectue à bornes de connexion.

Caractéristiques techniques

Domaine de température ambiante de -20° C jusqu'à +60° C

Circuit électrique d'alimentation: pour connexion avec un circuit sécurité intrinsèque dans le degré de protection Ex ib IIB

$$U_i \leq 30 \text{ V}$$

$$I_i \leq 200 \text{ mA}$$

L_i, C_i négligeable insignifiante

plus câble inductances/capacités 1 $\mu\text{H/m}$ et 100 pF/m, si disponible

[16] **Rapport d'essais**

Les résultats sont documentés dans le rapport d'essais IB-10-3-213. Les documents de contrôle sont énumérés dans le rapport d'essais.

Résumé des résultats de l'essai:

Les électrodes conductibles et boutons de flotteurs satisfont aux exigences de la protection contre les explosions pour les appareils du groupe II, catégorie 2G pour groupe de explosion IIB dans le degré de protection « Sécurité intrinsèque ».

[17] **Conditions particulières**

Aucune

[18] **Exigences fondamentales de sécurité et de protection de la santé**

Exigences remplies par le respect de normes (cf. [9]).

Par ordre

Freiberg, 07.07.2010



(Dr. Wagner)

- [1] **1^{er} complément**
ATTESTATION D'EXAMEN «CE» DE TYPE IBExU10ATEX1089
Conformément à la directive 94/9/CE, Annexe III
- Traduction -



- [2] Appareil: **Conductible électrodes**
a) jusqu'à présent Type E-.. /HE..
b) nouveau Type E../HE..
Bouton de flotteur
Type S-.. /QFS-..
- [3] Fabricant: a) jusqu'à présent E.L.B.-Füllstandsgeräte Bundschuh GmbH + Co
b) nouveau E.L.B.-Füllstandsgeräte Bundschuh GmbH + Co. KG
- [4] Adresse: An der Hartbrücke 6
64625 Bensheim
ALLEMAGNE

- [5] **Compléments / modifications**
Les «Conductible électrodes» mentionnées sous [2] b) modifiés dans la désignation de type. Les appareils mentionnés sous [2] répond aussi aux demandes des normes en vigueur et ils pourvoient caractériser comme mentionné sous [7]. Le nom de fabricant a changé selon [4] b).

- [6] **Rapport d'essais**
La preuve de la protection contre l'explosion des appareils (compléments mentionnés sous [5]) est établie dans le rapport d'essais IB-12-3-297 du 11.12.2012. Les documents de contrôle font partie intégrante du rapport d'essais.

- [7] **Résultat de l'essai**
IBExU certifie que l'appareils mentionnées sous [2] b) répond aux Exigences Essentielles de Santé et de Sécurité d'Annexe II de la Directive 94/9/CE par concordance avec EN 60079-0:2009 et EN 60079-11:2012.
L'appareils mentionnés sous [2] satisfait aux exigences de la protection contre les explosions pour les appareils du groupe II, catégorie 2G, dans le degré de protection « Sécurité intrinsèque ».
Le marquage doit comporter les indications suivantes:

⊕ II 2G Ex ib IIB T4
-20 °C ≤ T_a ≤ +60 °C

Ce complément est en vigueur seulement avec l'ATTESTATION D'EXAMEN «CE» DE TYPE IBExU10ATEX1089 du 07.07.2010.

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7 - 09599 Freiberg, Allemagne
☎ +49 (0) 3731 3805-0 - 📠 +49 (0) 3731 23650

Freiberg, 11.12.2012

Organisme de certification
-Protection contre les explosions-

Par ordre

(Dr. Wagner)



- cachet -
(N° d'identification 0637)

Seules les attestations signées et munies d'un cachet sont valables. Les attestations reproduites ne doivent pas être modifiées. En dispute, le texte allemand est valable.